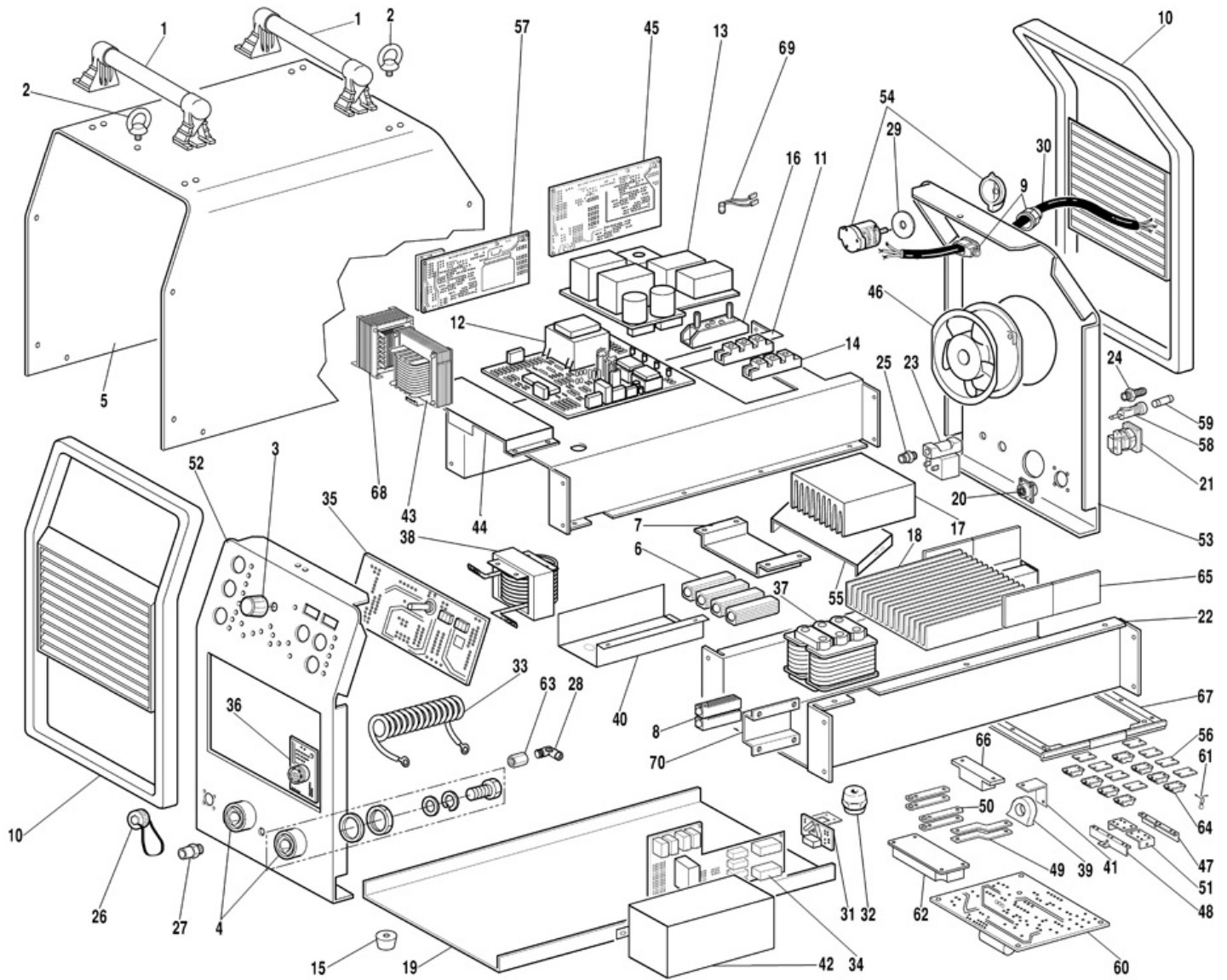


Ricambi - Spare parts - Ersatzteile – Pièces de rechange - Piezas de repuesto – Peças sobresselentes

Art/Item 132



POS	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN	DESCRIÇÃO
1	MANICO	HANDLE	GRIFF	POIGNEE	EMPUÑADURA	CABO
2	GOLFARE	EYEBOLT	OESENSCHRAUBE	ANNEAU	BULLÓN DE OJO	ARGOLA
3	MANOPOLA	KNOB	REGLER	BOUTON	BOTÓN	BOTÃO
4	INNESTO TEXAS	TEXAS CONNECTION	TEXAS-KUPPLUNG	CONNEXION TEXAS	ACOPLAMIENTO TEXAS	CONECTOR TEXAS
5	FASCIONE	BAND	GEHÄUSE	CARROSSERIE	ABRAZADERA	FITA
6	RESISTENZA	RESISTANCE	WIDERSTAND	RESISTANCE	RESISTENCIA	RESISTÊNCIA
7	SUPPORTO RESISTENZE	RESISTANCE SUPPORT	WIDERSTANDS-HALTERUNG	RESISTANCES SUPPORT	SOPORTE RESISTENCIAS	SUPORTE RESISTÊNCIAS
8	RESISTENZA	RESISTANCE	WIDERSTAND	RESISTANCE	RESISTENCIA	RESISTÊNCIA
9	PRESSACAVO	CABLE GLAND	KABEL-VERSCHRAUBUNG	PRESSE-ETOUPE	PRENSACABLE	BRAÇADEIRA
10	CORNICE	FRAME	RAHMEN	CADRE	MARCO	CAIXILHO
11	SEMICANALE SUPERIORE	UPPER HALF-CHANNEL	OBERE KANALHÄLFTE	DEMI-CANAL SUPERIEUR	SEMICANAL SUPERIOR	SEMICANAL SUPERIOR
12	CIRCUITO DI CONTROLLO	CONTROL CIRCUIT	STEUERPLATINE	CIRCUIT DE COMMANDE	CIRCUITO DE COMANDO	CIRCUITO DE COMANDO
13	CIRCUITO IGBT	IGBT CIRCUIT	IGBT PLATINE	CIRCUIT IGBT	CIRCUITO IGBT	CIRCUITO IGBT
14	IGBT	IGBT	IGBT	IGBT	IGBT	IGBT
15	PIEDINO	FOOT	FUSS	SUPPORT	PIE	PÉ
16	RADDRIZZATORE	RECTIFIER	GLEICHRICHTER	REDRESSEUR	RECTIFICADOR	RETIFICADOR
17	DISSIPATORE	DISSIPATOR	KÜHLKÖRPER	DISSIPATEUR	DISIPADOR	DISSIPADOR
18	DISSIPATORE	DISSIPATOR	KÜHLKÖRPER	DISSIPATEUR	DISIPADOR	DISSIPADOR
19	FONDO	BOTTOM	BODEN	FOND	FONDO	FUNDO
20	MELOVIT	MELOVIT	MELOVIT	MELOVIT	MELOVIT	MELOVIT
21	PRESA	SOCKET	STECKDOSE	PRISE	TOMA	TOMADA
22	SEMICANALE INFERIORE	LOWER HALF-CHANNEL	UNTERE KANALHÄLFTE	DEMI-CANAL INFERIEUR	SEMICANAL INFERIOR	SEMICANAL INFERIOR
23	ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE	MAGNETVENTIL	SOUPAPE ELECTRIQUE	ELECTROVÁLVULA	ELECTROVÁLVULA

POS	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIÓN	DESCRIÇÃO
24	RACCORDO	FITTING	ANSCHLUSS	RACCORD	UNIÓN	JUNÇÃO
25	RACCORDO	FITTING	ANSCHLUSS	RACCORD	UNIÓN	JUNÇÃO
26	TAPPO	CAP	VERSCHLUSSKAPPE	BOUCHON	TAPÓN	TAMPA
27	RACCORDO	FITTING	ANSCHLUSS	RACCORD	UNIÓN	JUNÇÃO
28	RACCORDO	FITTING	ANSCHLUSS	RACCORD	UNIÓN	JUNÇÃO
29	PROTEZIONE IN GOMMA	RUBBER GUARD	GUMMISCHUTZ	PROTECTION EN CAOUTCHOUC	PROTECCIÓN DE CAUCHO	RESGUARDO EM BORRACHA
30	CAVO RETE	MAINS CABLE	NETZKABEL	CABLE RESEAU	CABLE RED	CABO REDE
31	CIRCUITO FILTRO	FILTER CIRCUIT	FILTERPLATINE	CIRCUIT FILTRE	CIRCUITO FILTRO	CIRCUITO FILTRO
32	SUPPORTO ISOLANTE	INSULATING SUPPORT	ISOLIERENDER HALTER	SUPPORT ISOLANT	SOPORTE AISLANTE	SUPORTE ISOLADOR
33	TRASFORMATORE ALTA FREQUENZA	HIGH-FREQUENCY TRANSFORMER	HF-TRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR HAUTE FREQUENCE	TRANSFORMADOR ALTA FRECUENCIA	TRANSFORMADOR DE ALTA FREQUÊNCIA
34	CIRCUITO ALTA FREQUENZA	HIGH-FREQUENCY BOARD	HF-PLATINE	CIRCUIT HAUTE FREQUENCE	CIRCUITO ALTA FRECUENCIA	CIRCUITO DE ALTA FREQUÊNCIA
35	CIRCUITO PANNELLO	PANEL CIRCUIT	FRONTPLATTEN-PLATINE	CIRCUIT PANNEAU	CIRCUITO PANEL	CIRCUITO PAINEL
36	CIRCUITO CONNETTORE	CONNECTOR CIRCUIT	STECKDOSEN-PLATINE	CIRCUIT CONNECTEUR	CIRCUITO CONECTOR	CIRCUITO CONECTOR
37	TRASFORMATORE DI POTENZA	POWER TRANSFORMER	LEISTUNGS-TRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR DE PUISSANCE	TRANSFORMADOR DE POTENCIA	TRANSFORMADOR DE POTÊNCIA
38	IMPEDENZA	IMPEDANCE	DROSSEL	IMPEDANCE	IMPEDANCIA	IMPEDENCIA
39	TRASDUTTORE	TRANSDUCER	MESSWANDLER	TRANSDUCTEUR	TRANSDUCTOR	TRANSDUTOR
40	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	PROTECÇÃO
41	SUPPORTO TRASDUTTORE	TRANSDUCER HOLDER	MESSWANDLERHALTUNG	SUPPORT TRANSDUCTEUR	SOPORTE TRANSDUCTOR	SUPORTE TRANSDUTOR
42	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCIÓN	PROTECÇÃO
43	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMADOR
44	SUPPORTO TRASFORMATORI	TRANSFORMER HOLDER	TRANSFORMATOR HALTERUNG	SUPPORT TRANSFORMATEUR	SOPORTE TRANSFORMADOR	SUPORTE TRANSFORMADOR
45	CIRCUITO FILTRO	FILTER CIRCUIT	FILTERPLATINE	CIRCUIT FILTRE	CIRCUITO FILTRO	CIRCUITO FILTRO
46	VENTOLA	FAN	LÜFTER	VENTILATEUR	VENTILADOR	VENTILADOR
47	CAVALLOTTO IN RAME	COPPER U BAR	KUPFERBÜGEL	BARRE EN CUIVRE EN FORME DE "U"	EMPALME DE COBRE EN FORMA DE "U"	UNIÃO DE COBRE EM "U"
48	CAVALLOTTO IN RAME	COPPER U BAR	KUPFERBÜGEL	BARRE EN CUIVRE EN FORME DE "U"	EMPALME DE COBRE EN FORMA DE "U"	UNIÃO DE COBRE EM "U"
49	CAVALLOTTO IN RAME	COPPER U BAR	KUPFERBÜGEL	BARRE EN CUIVRE EN FORME DE "U"	EMPALME DE COBRE EN FORMA DE "U"	UNIÃO DE COBRE EM "U"
50	CAVALLOTTO IN RAME	COPPER U BAR	KUPFERBÜGEL	BARRE EN CUIVRE EN FORME DE "U"	EMPALME DE COBRE EN FORMA DE "U"	UNIÃO DE COBRE EM "U"
51	CAVALLOTTO IN RAME	COPPER U BAR	KUPFERBÜGEL	BARRE EN CUIVRE EN FORME DE "U"	EMPALME DE COBRE EN FORMA DE "U"	UNIÃO DE COBRE EM "U"
52	PANNELLO ANTERIORE	FRONT PANEL	FRONTPLATTE	PANNEAU ANTERIEUR	PANEL DELANTERO	PAINEL ANTERIOR
53	PANNELLO POSTERIORE	BACK PANEL	RÜCKWAND	PANNEAU POSTERIEUR	PANEL TRASERO	PAINEL POSTERIOR
54	INTERRUTTORE	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR	INTERRUPTOR
55	CONVOGLIATORE ARIA	AIR CONVEYOR	LUFTBEFÖRDERER	AIR CONVOYEUR	CANALIZADOR AIRE	CANALIZADOR DE AR
56	ISOLAMENTO	INSULATION	ISOLIERUNG	ISOLATION	AISLAMIENTO	ISOLAMENTO
58	PORTA FUSIBILE	FUSE-HOLDER	SICHERUNGS-TRÄGER	PORTE-FUSIBLE	PORTA-FUSIBLE	PORTA FUSÍVEIS
59	FUSIBILE	FUSE	SICHERUNG	FUSIBLE	FUSIBLE	FUSÍVEL
60	CIRCUITO AC	AC CIRCUIT	AC-PLATINE	CIRCUIT AC	CIRCUITO AC	CIRCUITO AC
61	VARISTORE	VARISTOR	VARISTOR	VARYSTOR	VARISTOR	VARISTOR
62	IGBT	IGBT	IGBT	IGBT	IGBT	IGBT
63	RACCORDO	FITTING	ANSCHLUSS	RACCORD	UNIÓN	JUNÇÃO
64	DIODO	DIODE	DIODE	DIODE	DIODO	DÍODO
65	ISOLAMENTO DISSIPATORE	DISSIPATOR INSULATION	KÜHLKÖRPER ISOLIERUNG	DISSIPATEUR ISOLATION	DISIPADOR AISLAMIENTO	DISSIPADOR ISOLAMENTO
66	SUPPORTO CAVALLOTTI	U-BARS HOLDER	BÜGELHALTERUNG	SUPPORT DES BARRES EN FORME DE "U"	SOPORTE EMPALMES EN FORMA DE "U"	SUPORTE UNIÕES EM "U"
67	CORNICE	FRAME	RAHMEN	CADRE	MARCO	CAIXILHO
68	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMADOR
69	TERMOSTATO	THERMOSTAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT	TERMOSTATO	TERMÓSTATO
70	SUPPORTO RESISTENZE	RESISTANCE SUPPORT	WIDERSTANDS-HALTERUNG	RESISTANCES SUPPORT	SOPORTE RESISTENCIAS	SUPORTE RESISTÊNCIAS

La richiesta di pezzi di ricambio deve indicare sempre: l' art. e la data d'acquisto della macchina, la posizione e la quantità dei pezzi di ricambio.

In case spare parts are required please always indicate: item ref. no. and purchase date of the machine, spare part position no. and quantity.

Bei der Ersatzteilanfrage müssen immer Art. und Kaufdatum der Maschine, Ersatzteil-Nr. und Menge angegeben werden.

En cas de demande de pièces de rechange, toujours indiquer: l'article et la date d'achat de la machine, la position et la quantité des pièces.

Para pedir repuestos, siempre debe indicarse: el número de referencia y la fecha de adquisición de la máquina, la posición y la cantidad de las piezas de repuesto.

O pedido de peças sobresselentes deve indicar sempre o modelo da máquina em causa e a data de aquisição da mesma, a posição e a quantidade de peças pedidas.